

GH 2000 Art. 3984
GH 2300 Art. 3984-44
GH 2500 Art. 3986

- D Betriebsanleitung**
Gartenhäcksler
-
- GB Operating Instructions**
Garden Shredder
-
- F Mode d'emploi**
Broyeur de jardin
-
- NL Instructies voor gebruik**
Hakselaar
-
- S Bruksanvisning**
Kompostkvarn för trädgård
-
- I Istruzioni per l'uso**
Biotrituratore da giardino
-
- E Manual de instrucciones**
Trituradora de jardín
-
- P Instruções de utilização**
Triturador de jardim
-
- DK Brugsanvisning**
Kompostkværn til din have

GARDENA Garden Shredder GH 2000 / GH 2300 / GH 2500

Welcome to the Garden with GARDENA...



Translation of the original instructions from German. Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the garden shredder, its proper use and the notes on safety.



For safety reasons, children under the age of 16 and people not familiar with these operating instructions must not use this garden shredder.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

Contents

1. Where to Use Your GARDENA Garden Shredder	9
2. For Your Safety	9
3. Assembly	11
4. Putting into Operation	11
5. Maintenance	12
6. Trouble-shooting	12
7. Putting Out of Operation	14
8. Technical Data	14
9. Service	14

1. Where to Use Your GARDENA Garden Shredder

Proper use

The GARDENA shredder is designed for cutting organic material e.g. plant waste, in domestic and hobby gardens.

Please note



The shredder is not suitable for preparing soil, for example, and must never be used to shred metal parts, stones, soil, glass, textiles, paper, cardboard or plastic. These materials will cause serious damage to the cutting tool. There is also the risk of injury from stones and other materials that are ejected from the shredder.

2. For Your Safety

→ Please read the notes on safety on the shredder.



Warning!
→ Please read the operating instructions before using the shredder.



Danger! Risk of injury!
→ Keep hands and feet out of openings while machine is running.



Danger! Electric Shock!
→ Before maintenance, disconnect the plug from the mains!



Danger! Risk of injury!
Risk of injury to eyes!
→ Wear eye and hearing protection!



Danger! Risk of injury!
→ Keep bystanders away!

Proper Use / Responsibility:



Danger! Risk of injury!
This shredder can cause serious injuries!

Rotating tool!

The tool does not stop immediately after you have turned off the motor!

Danger of trapping fingers!

Risk of injury! When the shredder is plugged in, never reach into the ejection shaft / feeding funnel.

Keep your face and body away from the feeding funnel.

Inspect the unit before each use.

Do not use the shredder if safety devices and / or the cutting device are damaged or worn. Never operate the unit with the safety devices by-passed or missing.

Never disable the safety devices in particular if the cutting tool cover has been removed.

Take care when opening and closing the housing cover. Risk of trapping your fingers and hands.

Before starting the shredder, ensure that the feeding funnel is secured properly. Tighten the bolts if necessary.

You are responsible for the safety of the working area.

Stand the shredder on an even, sturdy and stable surface.

Familiarise yourself with the surroundings of your working area. Check for possible risks which might be not audible due to the noise of the machine.

Only use the shredder for the purposes specified in these instructions.

Make sure that there are no other people (especially children) or animals anywhere near the working area.

Do not wear loose clothing, jewellery etc. which could get trapped in the shredder.

Wear sturdy working shoes, long trousers, gloves as well as safety goggles and ear protection available from specialist dealers.

Ensure that you have a secure foothold when working.

To prevent damaging the shredder and to prevent fires starting, keep the ventilation slits of the motor free from particles of dirt.

The shredder must not be tilted or tipped when in operation.

If foreign bodies fall onto the blades or if unusual sounds or vibrations occur, unplug the mains plug immediately and wait until the blades have stopped moving.

Remove the obstacle. Check the shredder for any damage / loose parts and if necessary have your shredder repaired.

Electric Safety:



Danger! Electric Shock!
The shredder must only be operated with undamaged electric cable.

If the electric cable or the extension cable is damaged disconnect the mains plug immediately.

Check the power cable regularly for damage and signs of wear and tear.

The socket of an extension cable should be water-proof or the connection sockets for extension cables must be made of rubber or be encased in rubber according to DIN VDE 0620. Only use permitted extension cables. Ask your electrician.

Extension cable:

< 35 m / 1,5 mm² cross-section

< 100 m / 2,5 mm² cross-section


Power cables must not be of lower quality than the H05-RN-F rubber hose lines.

We recommend using a circuit breaker with a rated residual current of ≤ 30 mA.

In Switzerland use of a residual-current device is obligatory.

Keep the mains cable away from the filling and ejection funnels.

If a voltage outage occurs, the shredder is disconnected from the mains power by an undervoltage relay. The shredder must therefore be restarted once the mains voltage supply is restored.

When carrying out repairs and maintenance work that require you to remove the safety device, a circuit breaker cuts off the power to the motor. This circuit breaker is triggered when the knob  is unscrewed.

A brief voltage dip may occur when you switch on your shredder (due to conditions of the power supply) that may affect other devices (e.g. a lamp may flicker).

This problem should not occur with supply impedances of $Z_{\text{max}} < 0,46$ Ohm.

Interruptions of Work / Environment :

Never leave the shredder unattended at the working area. If you interrupt your work store the unit in a safe place.

Before moving the shredder to a different place, always switch off the motor, unplug the mains plug, and wait until the blades have

stopped moving.

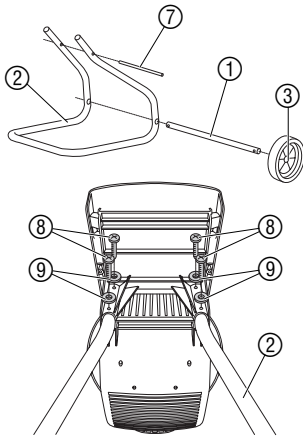
Never use the unit when it is raining or in damp or wet areas.

Do not operate your shredder near swimming pools or garden ponds.

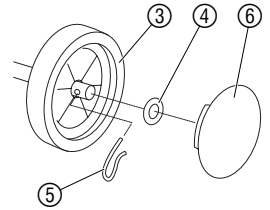
Please observe the prescribed local quiet times.

3. Assembly

Assembling the Trolley :



1. Push the axle ① through the two lower holes of the trolley ②.
2. Push the wheels ③ and washers ④ onto both sides of the axle ①.
3. Secure the wheels ③ and washers ④ with a cotter pin ⑤.
4. Push the wheel caps ⑥ onto the wheels ③.
5. Insert the cross strut ⑦ through the two upper holes of the trolley ②.
6. Stand the shredder on the feeding funnel and fit the trolley ②.
7. Fix the trolley ② with the 4 bolts $\varnothing 5 \times 16$ ⑧ and semi-circular washers ⑨.



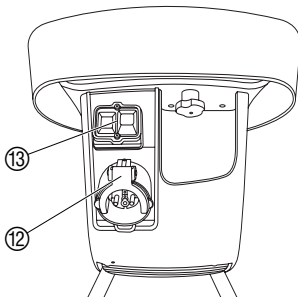
4. Putting into Operation



Danger! Risk of injury!

→ Always wear gloves, eye protection and ear protection when operating your shredder.

Shredding :



Switching On the Shredder :

Make sure the feeding funnel is empty before you switch on the shredder.

1. Plug the mains power extension cord into the shredder socket ⑫ and then into a mains power socket.
2. Press the green **ON** switch ⑬.

Switching Off the Shredder :

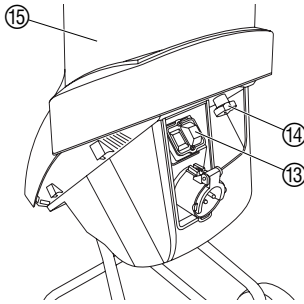


The cutting blades continue to move for a few seconds after you switch off the shredder.

Do not turn off the motor until the shredder is completely empty otherwise it may be difficult to turn the shredder on again.

→ Press the red **OFF** switch ⑬.

Removing Blockages:



1. Press the red **OFF** switch ⑬ and unplug the mains plug.
2. Turn the knob ⑭ anticlockwise until the housing cover ⑮ is released.
3. Lift up the housing cover ⑮.
The housing cover is held up by a rod.
4. Remove the objects blocking the shredder and clean the inside of the housing if necessary.
5. Check the blade disk and blades for damage and install new parts if necessary (see 6. Troubleshooting "Exchanging the Blades").
6. Close the housing cover ⑮ and secure by tightening the knob ⑭.
7. After the cooling-down time has elapsed (approx. 5 minutes), press the green **ON** switch ⑬.

Shredding tips:

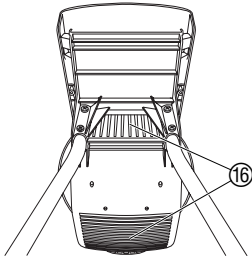
Alternate shredding fresh, soft cuttings with dry branches.

The suitability of the shredder for cutting garden waste which is soft and contains large amounts of sap (e.g. pomaceous fruit, wet plant waste) is **limited**. This material should be composted straight away.

When shredding thick branches, only apply slight pressure to prevent blocking the shredder.

5. Maintenance

Cleaning the Shredder:



Danger! Risk of injury!

- When carrying out maintenance work, always switch off the motor, wait for the cutting blades to stop moving, unplug the mains plug, and wear protective gloves.
- To avoid injury to persons and property, never clean your shredder under running water, in particular not with water under high pressure.

Always keep the ventilation slits ⑯ free of dirt.

1. Remove dirt and shredded material using a soft brush or cloth straight away after you have finished shredding.
2. Spray the cutting blades with a bio-degradable oil (water hazard class 0) to protect them against corrosion.

6. Trouble-shooting



Danger! Risk of injury!

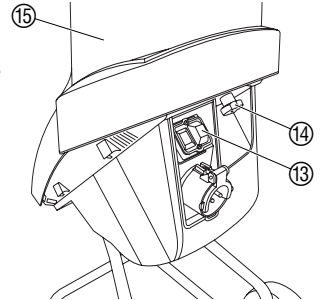
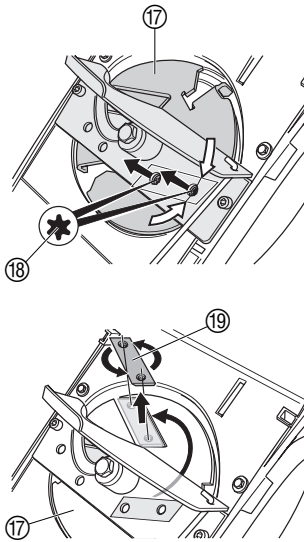
- When carrying out maintenance work, always switch off the motor, wait for the cutting blades to stop moving, unplug the mains plug, and wear protective gloves.

Blunt blades overload the motor and diminish the shredding results.

Replacing the Blades:



Always replace blades in pairs and only use the original GARDENA Blade Set. The GARDENA Blade Set can be ordered indicating the type of device from GARDENA Service.



1. Press the red **OFF** switch (13) and unplug the mains plug.
2. Turn the knob (14) anticlockwise until the housing cover (15) is released.
3. Lift the housing cover (15).
The housing cover is held up by a rod.
4. Turn the blade disk (17) until both flat-head bolts (18) can be seen through the holes.
5. Loosen both flat-head bolts (18) one after the other using a Torx insert T30.
Loosening the bolts through the two holes prevents the blade disk from turning.
6. Turn the blade disk (17) and remove the blades (19).
7. Turn the blades (19) 180° or replace the worn blades on both sides.
8. Reinstall the blades (19) in the opposite order.

Problem

Possible cause

Remedy

Motor does not start

No mains voltage because fuse is defective.

→ Install new fuse.

Power cable defective.

→ Check power cable / replace power cable.

Housing cover not mounted properly. Circuit breaker is active (off).

Close housing cover (15) and tighten knob (14).

Motor switches off

Blockage protection activated to constant overload or blockage at the blades.

→ After the removing blockage and waiting until the cooling-down time has elapsed, the motor can be restarted.

Shredder does not draw shredding material in

Blockage due to too soft shredding material.

→ Add harder branches.

Collection container is over-full (cutting tool blocked).

→ Empty the collection container.

Insufficient cutting power, blockage increasing

Blades are blunt.

→ Rotate blades or install new blades.

If any other faults occur, please contact GARDENA Service.



Repairs to the electrical component must only be carried out by GARDENA Service or an authorised specialist dealer.

7. Putting Out of Operation

Storing Your Shredder:

→ Store your shredder in a dry place out of the reach of children.

Disposal:

(in accordance with
RL 2002/96/EC)



Device may not be added to normal household refuse but must be disposed of in the technically correct way.

8. Technical Data

	GH 2000 Art. 3984)	GH 2300 (Art. 3984-44)	GH 2500 (Art. 3986)
Length / Width / Height	63 cm / 50 cm / 100 cm	63 cm / 50 cm / 100 cm	63 cm / 50 cm / 100 cm
Weight	20 kg	20 kg	20 kg
Power consumption	2000 W	2300 W	2500 W
Voltage / Frequency	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Fuse	10 A slow blow	10 A slow blow	10 A slow blow
Nominal speed of cutting cylinder	2800 rpm	2800 rpm	2800 rpm
Branch diameter of newly cut wood / dry wood	up to 40 mm / up to 40 mm	up to 40 mm / up to 40 mm	up to 40 mm / up to 44 mm /
Working area related emission characteristic value $L_{pA}^{1)}$	91 dB (A)	91 dB (A)	91 dB (A)
Noise level $L_{WA}^{1)}$	106 dB (A)	106 dB (A)	

¹⁾ Measuring method according to RAL UZ 54

9. Service

Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:

- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser nor a non-authorized third party have attempted to repair the unit.

The cutting tool is a wearing part and is therefore not covered by the warranty.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If a fault occurs with your garden shredder, please return the faulty unit together with the receipt and a description of the fault, with postage paid to the address of the Service Centre on the back of these operating instructions.

<p>D <i>Produkthftung</i></p>	<p>Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungssteile und Zubehör.</p>
<p>GB <i>Product Liability</i></p>	<p>We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.</p>
<p>F <i>Responsabilité</i></p>	<p>Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.</p>
<p>NL <i>Productaansprakelijkheid</i></p>	<p>Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.</p>
<p>S <i>Produktansvar</i></p>	<p>Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.</p>
<p>I <i>Responsabilità del prodotto</i></p>	<p>Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.</p>
<p>E <i>Responsabilidad de productos</i></p>	<p>Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.</p>
<p>P <i>Responsabilidade sobre o produto</i></p>	<p>Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorram em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-à nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.</p>
<p>DK <i>Produktansvar</i></p>	<p>Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.</p>

<p>D EU-Konformitätserklärung Maschinenverordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL Der Unterzeichnete GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	Bezeichnung des Gerätes: Gartenhäcksler Description of the unit: Garden Shredder Désignation du matériel : broyeur de jardin Omschrijving van het apparaat: Hakselaar Produktbeskrivning: Kompostkvarn för trädgård Descrizione del prodotto: Biotrituratore da giardino Descripción de la mercancía: Trituradora de jardín Descrição do aparelho: Triturador de jardim Beskrivelse af enhederne: Kompostkvarn til din have
<p>GB EU Certificate of Conformity The undersigned GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	Typ: Art.-Nr.: Type: Art. No.: Type : GH 2000 Référence : 3984 Typ: GH 2300 Art. nr.: 3984-44 Typ: GH 2500 Art.n.r. : 3984-44 Modello: Art. : Tipo: GH 2500 Art. Nº: 3986 Tipo: Art. Nº: Type: Varenr. :
<p>F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.</p>	EU-Richtlinien: 98/37/EC : 1998 EU directives: 98/37/EC : 1998 Directives européennes : 2006/42/EC : 2006 EU-richtlijnen: 2006/42/EC : 2006 EU direktiv: 2006/95/EC Direttive UE: 2006/95/EC Normativa UE: 2004/108/EC Directrices da UE: 2004/108/EC EU Retningslinier: 2000/14/EC
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation Conformity Assessment according to 2000/14/EC Procedure: Art. 14 Annex V Documentation déposée: Documentation technique GARDENA Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000/14/CE art. 14 Annexe V
<p>S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	Schall-Leistungspegel: gemessen / garantiert Noise level: measured / guaranteed Puissance acoustique : mesurée / garantie Geluidsniveau: gemeten / gegarandeerd Ljudnivå: uppmätt / garanterad Livello rumorosità: testato / garantito Nivel sonoro: medido / garantizado Nível de ruído: medido / garantizado Lydtryksniveau: afmålt / garanti GH 2000 106 dB (A) / 108 dB (A) GH 2300 106 dB (A) / 108 dB (A) GH 2500 106 dB (A) / 108 dB (A)
<p>I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: 2004 Year of CE marking: 2004 Date d'apposition du marquage CE : 2004 Installatiejaar van de CE-aanduiding: 2004 CE-Mærkningsår: 2004 Anno di rilascio della certificazione CE: 2004 Colocación del distintivo CE: 2004 Ano de marcação pela CE: 2004 CE-Mærkningsår: 2004
<p>E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	
<p>P Certificado de conformidade da UE Os abaixo mencionados GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as diretrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.</p>	 Peter Lameli
<p>DK EU Overensstemmelse certificat Undertegnede GARDENA International GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	Ulm, den 01.07.2004 Ulm, 01.07.2004 Fait à Ulm, le 01.07.2004 Ulm, 01-07-2004 Ulm, 2004.07.01. Ulm, 01.07.2004 Ulm, 01.07.2004 Ulm, 01.07.2004 Ulm, 01.07.2004 Ulm, 01.07.2004 Ulm, 01.07.2004 Ulm, 01.07.2004 Technical Dept. Manager Direction technique Hoofd technische dienst Technical Director Direzione Tecnica Dirección Técnica Director Técnico Teknisk direktør

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia

Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich

GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua Américo Brasiliense,
2414 - Chácara Sto Antonio
São Paulo - SP - Brasil -
CEP 04715-005
Phone: (+55) 11 5181-0909
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

DENEX LTD.
2 Luis Ahalier Str. - 7th floor
Sofia 1404
Phone: (+359) 2 958 18 21
office@denex-bg.com

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akritra Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrn.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezzard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS
info@gardena.co.uk

Greece

Agrokrip
Psomadopoulos S.A.
Ifaistou 33A
Industrial Area Koropi
194 00 Athens Greece
V.A.T. EL093474846
Phone: (+30) 210 66 20 225
service@agrokrip.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
oaj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibannayo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200, Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Building 2, 118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 0800 22 00 88
spare.parts@nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
1086 Oslo
info@gardena.no

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocha
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО ГАРДЕНА РУС
123007, г. Москва
Хорошевское шоссе, д. 32А
Тел.: (+7) 495 647 25 10
info@gardena-rus.ru

Singapore

Hy - Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Panónska cesta 17
851 04 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

GARDENA d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 32
servis@gardena.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitzberg 1
1814 Bachenbülach
Phone: (+41) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Müessesilik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина

ALTEST JSC
4 Petropavlivska Street
Petropavlivska
Borschahivka Town
Kyivo Svyatoslyn Region
08130, Ukraine
Phone: (+380) 44 459 57 03
upryr@altsest.kiev.ua

USA

Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone: (+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

3984-20.960.03/0507

© GARDENA

Manufacturing GmbH

D-89070 Ulm

http://www.gardena.com